

HAPPYcover[®]


P.P.

DATA SHEET PAGE 1:2


TRADING NAME	HAPPY COVER[®] P.P.
DESCRIPTION	Polyethylene urine bag, for an easy and safe seal of its opened upper side, after use. Inside the bag there is a superabsorbent molecule-powder named SGAIEL [®] that transforms liquids into solids. This powder is enclosed in a water-soluble film which acts in contact with liquids. Ready for use.
TEM CODE	AM002
RDM (Italy)	1570465
CND (Italy)	A06030399
PACKAGING	pcs 20
DIMENSIONS	mm. 160x380
EXPIRING TIME	5 years
BELONGING CLASS OF MD	Classe I medical device - Not sterile Pursuant to 93/42/EEC
CE MARK	Pursuant to 93/42/EEC and 2007/47 EEC of 09/02/2007
INTENDED USE	Disposable urinal system that replaces or coats reusable urinals.
RAW MATERIALS	Polyethylene HDPE. White cross-linked sodium polyacrilate enclosed in a water-soluble film.



HAPPYcover[®]


P.P.

DATA SHEET PAGE 2:2

INSTRUCTIONS FOR USE	<p>Happy Cover[®] P.P. replaces or coats male reusable urinal . SGAIEL[®] powder turns urine into a gelatinous substance in about one minute. After use close the bag by adhesive liner or make a knot. Dispose as per current legislation.</p>
CAUTION	<p>Do not use sharp objects to open the package Do not disperse in the environment after use. Do not use if package is open or damaged.</p>
CONTRAINDICATIONS	<p>No contraindications by using these medical devices.</p>
STORAGE	<p>Store in a cool, dry place away from heat sources and sunlight.</p>
TRANSPORTATION	<p>Not regulated by EEC and Italian Transport Department as dangerous product. Terrestrial transport (RID/ADR): not dangerous. Maritime transport (IMG): not dangerous. Airplane transport (ICAD/IATA): not dangerous.</p>
APPLICABLE REGULATION	<p>93/42/EEC of 06/14/1993 2007/47 EEC of 09/05/2007</p> <p style="text-align: right;">CE</p>
GMDN	<p>Code GMDN: 3923.21 Description: Polyethylene urine bag with folding and internal double-sided adhesive that allows an easy and safe sealing of its open upper side after use. Its interior is provided with a powdered molecule "SGAIEL[®]" that turns liquids into solids with absorbing functions. This powder is enclosed in a water-soluble film which acts upon contact with liquids. Ready for use.</p>
	<p>Angimed S.r.l. Corso Umberto I, 590 ed.66 - 65015 Montesilvano (PE)</p>

- PRONTO PER L'USO
- READY TO USE
- PRÊT À L'EMPLOI
- GEBRAUCHSFERTIG
- LISTO PARA USAR
- ГОТОВО К ИСПОЛЬЗОВАНИЮ
- ΕΤΟΙΜΟ ΠΡΟΣ ΧΡΗΣΗ
- جاهز للاستخدام

ANGIMED 
S.r.l.

PP[®]

COD. AM002

MADE IN ITALY

20_{PZ}

HAPPYCOVER[®]



● SISTEMA PER URINA BREVETTATO

● PATENTED URINE SYSTEM

● SYSTÈME DE SAC À URINE BREVETÉ

● PATENTIERTES SYSTEM FÜR URIN

● SISTEMA PARA ORINA PATENTADO

● ЗАПАТЕНТОВАННАЯ СИСТЕМА ДЛЯ МОЧИ

● ΣΥΣΤΗΜΑ ΣΥΛΛΟΓΗΣ ΟΥΡΩΝ - ΠΑΤΕΝΤΑΡΙΣΜΈΝΟ

● نظام بول حاصل على براءة اختراع

IT

DESCRIZIONE: Sacchetto monouso per urine in polietilene di colore verde con prefalda e tasca interna biadesiva, per una semplice e sicura chiusura della parte superiore. L'interno è dotato di una molecola in polvere "SGAIEL®" odorante e assorbente che trasforma i liquidi in solidi con funzioni assorbenti. Tale polvere è racchiusa in una pellicola idrosolubile che agisce a contatto con i liquidi.

DIMENSIONI: mm160x380

INDICAZIONI: sistema urinale unisex che permette la diuresi sostituendo il pappagallo o a supporto dello stesso.

EN

DESCRIPTION: Disposable urine bag made of green polyethylene with pre-pad and double-sided inner pocket, for easy and secure closing of the upper part. The interior is equipped with an odour-absorbing powder molecule known as 'SGAIEL®' that transforms liquids into solids with absorbent functions. This powder is encapsulated in a water-soluble film that is activated when it comes into contact with liquids.

DIMENSIONS: mm160x380

INDICATIONS: a unisex urine system that allows diuresis by replacing or supporting the use of a catheter.

FR

DESCRIPTION: sac à urine à usage unique en polyéthylène de couleur verte avec enveloppe et poche intérieure adhésive double face, pour une fermeture simple et sûre de la partie supérieure. L'intérieur est équipé d'une molécule de poudre odorante et absorbante « SGAIEL® » qui transforme les liquides en solides. Cette poudre est enfermée dans un film hydrosoluble qui agit au contact des liquides.

DIMENSIONS : mm160x380

INDICATIONS: système urinoir unisexe qui permet la diurèse en remplaçant le pistolet ou pour le compléter.

DE

BESCHREIBUNG: Grüner Einmalbeutel für Urin aus Polyethylen mit Vortasche und doppelseitig klebender Innentasche, zum einfachen und sicheren Verschließen des oberen Teils. Der Innenraum ist mit geruchs- und saugfähigen SGAIEL®-Pulvermolekülen ausgestattet, die Flüssigkeiten in Feststoffe mit absorbierenden Funktionen umwandeln. Dieses Pulver ist in einem wasserlöslichen Film eingeschlossen, der in Kontakt mit Flüssigkeiten wirkt.

ABMESSUNGEN: mm160x380

ANWENDUNGSBEREICH: Unisex- Urinalsystem, das die Harnausscheidung durch Ersetzen des Uringlases oder mit Unterstützung desselben ermöglicht.

PRATICO-CONFORTEVOLE-ODORANTE

PRACTICAL - COMFORTABLE - SANITISING

PRATIQUE - CONFORTABLE - HYGIÉNIQUE

PRAKTISCH - KOMFORTABEL - ANTIBAKTERIELL

ES

DESCRIPCIÓN: Bolsa para orina desechable de polietileno verde con solapa y bolsillo adhesivo interno de doble cara, para un cierre sencillo y seguro de la parte superior. El interior está equipado con la molécula en polvo «SGAIEL®», aromática y absorbente, que transforma los líquidos en sólidos. Este polvo está encerrado en una película soluble en agua que actúa en contacto con líquidos.

DIMENSIONES: mm160x380

INDICACIONES: sistema urinario unisex que permite la diuresis que sustituye al orinal o lo complementa.

RU

ОПИСАНИЕ: Светло-голубой одноразовый полиэтиленовый пакет с предварительным клапаном и биадгезивным внутренним карманом для легкого и надежного закрытия верхней части. Внутри находится пахучий и абсорбирующий порошок "SGAIEL®", имеющий специальную формулу, которая превращает жидкую массу в твердую с адсорбирующими функциями. Этот порошок заключен в водорастворимую пленку, которая вступает в контакт с жидкостями.

РАЗМЕРЫ: mm160x380

НАЗНАЧЕНИЕ: система для уринации типа "унисекс", позволяющая принимать мочу, заменяя утку, или в дополнение к использованию последней.

EL

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ: Σάκος συλλογής ούρων από πολυαιθυλένιο, μίας χρήσης, πράσινου χρώματος, με πιέτα και εσωτερική τσέπη με αυτοκόλλητο διπλής όψης, για απλό και ασφαλές κλείσιμο του άνω τμήματος. Στο εσωτερικό έχει τοποθετηθεί ένα αρωματικό και απορροφητικό μόριο "SGAIEL®" σε μορφή σκόνης που μετατρέπει τα υγρά σε στερεά με απορροφητικές ιδιότητες. Η εν λόγω σκόνη περιβάλλεται από έναν υδατοδιαλυτό υμένα που αντιδρά κατά την επαφή με υγρά.

ΔΙΑΣΤΑΣΕΙΣ: mm160x380

ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ: σύστημα συλλογής ούρων, για άνδρες και γυναίκες, που επιτρέπει τη διούρηση αντικαθιστώντας τον παπαγάλο ή στηρίζοντάς τον.

AR

الوصف: كيس للبول يستخدم لمرة واحدة من البولي إيثيلين أخضر اللون مع بطانة أولية وجيب داخلي بلاصق مزدوج الجوانب، لإغلاق بسيط وآمن للجزء العلوي. تم تزويد الجزء الداخلي ذو رائحة وقابلية "SGAIEL®" بجزيء مسحوق امتصاص يقوم بتحويل السوائل إلى مواد صلبة ذات خصائص ماصة. هذا المسحوق محاط بغشاء قابل للذوبان في الماء يعمل من خلال الاحتكاك بالسوائل.

الأبعاد: 380x160 mm

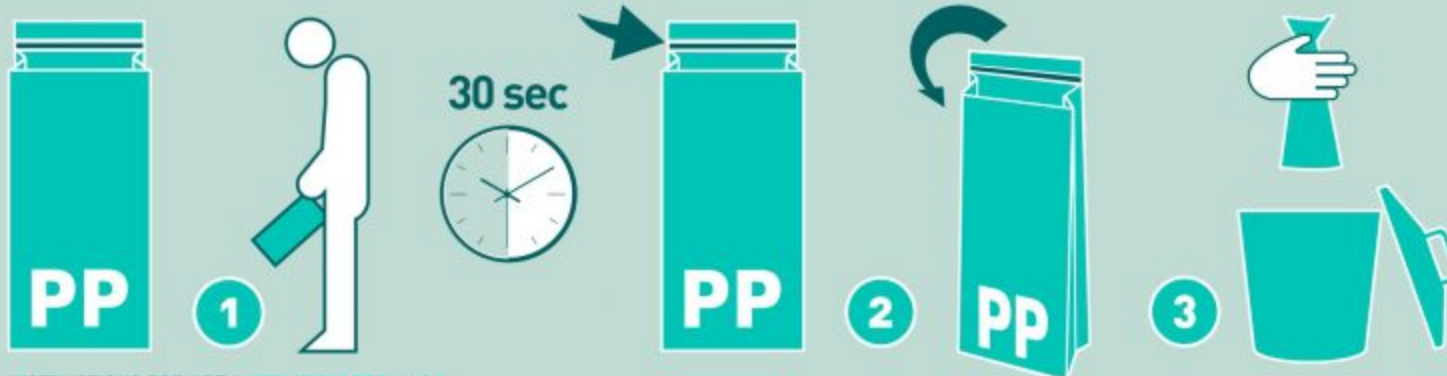
دواعي الاستخدام: جهاز بولي للجنسين يسمح بإدراج البول عن طريق استبدال وعاء جمع البول أو دعمه.

PRÁCTICO - CÓMODO - DESINFECTANTE

ПРАКТИЧНОСТЬ - КОМФОРТ - ГИГИЕНА

ΠΡΑΚΤΙΚΟ - ΑΝΕΤΟ - ΑΠΟΛΥΜΑΝΤΙΚΟ

عملي - مريح - مُعقم

**INSTRUCTIONS FOR USE // ISTRUZIONI PER L'USO**

- 1 • Open the bag and urinate directly into it.
Aprire il sacchetto e urinare direttamente al suo interno.
- 2 • After use, close the bag by pulling up the top flap, making the adhesive adhere to the flap of the bag.
Dopo l'uso, chiudere il sacchetto tirando verso l'alto la linguetta superiore, facendo aderire l'adesivo al lembo del sacchetto.
- 3 • If coming from a non-infectious environment, dispose of as solid urban waste.
Se proveniente da ambiente non infettivo, smaltire come rifiuto solido urbano.

PIECES FOR PACKAGE: 20 - COD. AM002 // PEZZI PER CONFEZIONE: 20 - COD. AM002

HappyCover PP® is a medical device belonging to the CLASS I and it suits what prescribed by MDR 2017/745 of 26/05/2021 and put on the market with the CE mark. // HappyCover PP® è un dispositivo medico appartenente alla CLASSE I ed è conforme a quanto prescritto dalla direttiva MDR 2017/745 del 26/05/2021 e viene messo in commercio con marcatura CE.



Product and packaged: ANGIMED S.R.L.
Tel. +39 085 975035 - Fax +39 085 9960203
www.angimed.it - info@angimed.it